

MELITZAZZ 2023 Piazza MARTANO

Πέμπτη 6 - Κυριακή 9 Ιουλίου
Λεωνίδιο Αρκαδίας



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ | Συνοπτικά

Τετάρτη 5 Ιουλίου

«Τσακώνικη υφαντική»

21:30 @ Αρχοντικό Τσούχλου

ΠΡΟΦΕΣΤΙΒΑΛΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

Προβολή ντοκιμαντέρ περί της παραδοσιακής τσακώνικης υφαντικής.

Πέμπτη 6 Ιουλίου

«Πεταλούδα»

20:00 @ Κέντρο Πληροφόρησης για την χλωρίδα του Πάρνωνια

«Con caffè»

20:00 @ Φάμπρικα Πολιτισμού

«Διονύσου κήπος»

20:00 @ Πύργος Τσικαλιώτη

Χορωδία Ν. Κυνουρίας

20:30 @ Φάμπρικα Πολιτισμού

«Α γρούσσα νόμου»

21:15 @ Αρχοντικό Τσούχλου

Queen and The Soul

21:30 @ Στροφή - Παλιό δημαρχείο

Γιαγκίνηδες

22:30 @ Πλατεία 28ης Οκτωβρίου

«Μια πεταλούδα ταξιδεύει από το Μαρτάνο στο Λεωνίδιο»

Παιδικές δραστηριότητες και παρουσιάσεις.

Έναρξη λειτουργίας της έκθεσης ζωγραφικής του Ιταλού ζωγράφου από το Μαρτάνο **Michele Palano**.

Έναρξη λειτουργίας της έκθεσης σύγχρονης τέχνης του Γερμανού καλλιτέχνη **Christoph Ziegler**.

«Αφιέρωμα σε ελληνικά και ιταλικά τραγούδια»

Χορωδιακό δρώμενο - συναυλία.

Cine-Μελιτζάzz. Προβολή ντοκιμαντέρ «Α Γρούσσα Νόμου» (Η Γλώσσα μας) για την Τσακώνικη διάλεκτο.

Συναυλία rock, soul, reggae και ethnic world διασκευές.

Συναυλία ρεμπέτικα.

Παρασκευή 7 Ιουλίου

«Παραμυθοπιτάκια»

20:30 @ Φάμπρικα Πολιτισμού

The Speakeasies' Swing Band

21:15 @ Πλατεία 25ης Μαρτίου

Les SkartOi!

22:30 @ Παραποτάμιος δρόμος

«Παραμυθοκαμώματα και παραμυθοπιτάκια»

Παιδική παράσταση.

Συναυλία jazz swing.

Συναυλία ska, reggae και rocksteady.

Σάββατο 8 Ιουλίου

Αδελφοποίηση, μνήμη και μέλλον

20:00 @ Φάμπρικα πολιτισμού

«Η Παρέα των Θαυμάτων»

21:15 @ Αρχοντικό Τσούχλου

La Notte della Taranta

21:30 @ Πλατεία Μητρόπολης

Kadinelia

22:45 @ Πλατεία Μερικάκη

DJ Χρήστος Αρέστης

24:00 @ Κεντρικός δρόμος Λεωνιδίου

Παρουσίαση και τελετή. Αποκαλυπτήρια γλυπτού και ονοματοδοσία πλατείας.

Cine-Μελιτζάzz, παιδική ταινία animation.

Παραδοσιακά Κάτω Ιταλίας και ταραντέλα.

Συναυλία.

Συναυλία διασκευασμένων παραδοσιακών τραγουδιών και νέων μελωδιών.

DJ set.

Κυριακή 9 Ιουλίου

«Χορεύοντας στην Μεσόγειο»

19:00 @ Παλιό γυμνάσιο

«Στρίγκλες»

20:00 @ Φάμπρικα πολιτισμού

«Ενκαρδία - Η πέτρα που χορεύει»

21:15 @ Αρχοντικό Τσούχλου

Cantistoria band

21:30 @ Πλατεία Ουράνη

Σεμινάριο χορού με τις **Ballo del Mare**.

Κουκλοθέατρο.

Cine-Μελιτζάzz. Ταινία ντοκιμαντέρ για την Κάτω Ιταλία και την γκρεκάνικη διάλεκτο.

Συναυλία με μουσικές και χορούς της Μεσογείου.

Τετάρτη 5 Ιουλίου



«Τσακωνική υφαντική»

Προβολή ντοκιμαντέρ

21:30 @ Αρχοντικό Τσούχλου

ΠΡΟΦΕΣΤΙΒΑΛΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

Craft as Community.

Παρουσίαση σειράς μικρών ντοκιμαντέρ τα οποία δημιούργησε η European Fashion Heritage Association (EFHA) στην περιοχή της Τσακωνιάς, με παρουσίαση της τσακωνικής υφαντικής

Η EFHA ιδρύθηκε και χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με στόχο την καταγραφή και διατήρηση της ευρωπαϊκής κληρονομιάς του υφάσματος, της μόδας και των τεχνικών τους.

Εισαγωγική ομιλία - παρουσίαση: **Λουκία Richards**.

Ακολουθούν ερωτήσεις και συζήτηση.

Πέμπτη 6 Ιουλίου



«Μια πεταλούδα ταξιδεύει από το Μαρτάνο στο Λεωνίδιο»

Παιδικές δραστηριότητες και παρουσιάσεις

20:00 @ Κέντρο Πληροφόρησης για την χλωρίδα του Πάρνωνα

Αυλή κτηρίου: Παιδικές δραστηριότητες και παιχνίδια

Εκδήλωση με θέμα τις πεταλούδες, τα συναρπαστικά και συχνά άπιαστα και σπάνια πλάσματα. Δραστηριότητες:

- Ποια πεταλούδα είσαι εσύ; ΠΑΡΑΤΗΡΩ με το στερεοσκόπιο στο εργαστήριο του Κέντρου.
- Workshop: ΖΩΓΡΑΦΙΖΩ τη δική μου πεταλούδα πάνω σε υφασμάτινη οικολογική τσάντα.
- Face painting για παιδιά.
- Πεταλουδο-παιχνίδια, πεταλουδο-τράγουδα και πεταλουδο-κατασκευές.

Αίθουσα: Παρουσιάσεις (για μεγάλους)

Παρουσίαση για τις πεταλούδες του Πάρνωνα και της Κάτω Ιταλίας, μια συγκριτική ματιά ανάμεσα στις δύο περιοχές, από δύο αυθεντικούς λάτρεις της φύσης, τους ειδικούς **Γιάννη Κούτση** και **Gian Cristoforo Bozano**.



«Con caffè»

Έκθεση ζωγραφικής

20:00 @ Φάμπρικα Πολιτισμού



«Διονύσου κήπος»

Έκθεση σύγχρονης τέχνης

20:00 @ Πύργος Τσικαλιώτη



Χορωδία Ν. Κυνουρίας

Χορωδιακό δρώμενο - συναυλία

20:30 @ Φάμπρικα Πολιτισμού

Έναρξη λειτουργίας της έκθεσης ζωγραφικής του Ιταλού ζωγράφου από το Μαρτάνο **Michele Palano**.

Έναρξη λειτουργίας της έκθεσης σύγχρονης τέχνης του Γερμανού καλλιτέχνη **Christoph Ziegler**. Γλυπτά, ανάγλυφα, εικαστική εγκατάσταση από παραδοσιακά αγροτικά εργαλεία και video με αφορμή τον Διόνυσο.

«Αφιέρωμα σε ελληνικά και ιταλικά τραγούδια»

Η τρίφωνη μικτή **Χορωδία Ενηλίκων Νότιας Κυνουρίας**, εν δράσει από το 2011 υπό την διεύθυνση του μαέστρου Σταύρου Κουτίβα, παρουσιάζει γνωστά τραγούδια από την ελληνική και την ιταλική μουσική, προβάλλοντας τη σύζευξη των πολιτιστικών παραδόσεων Λεωνιδίου και Martano.



«Α γρούσσα νάμου»

Προβολή ντοκιμαντέρ

21:15 @ Αρχοντικό Τσούχλου

Το ντοκιμαντέρ «**Α Γρούσσα Νάμου**» (Η Γλώσσα μας) μιλά για την Τσακωνική διάλεκτο. Η ταινία κρούει τον κώδωνα του κινδύνου για το μέλλον αυτής της αρχαίας και μοναδικής διαλέκτου, που ενώ άντεξε για χιλιάδες χρόνια, τις τελευταίες δεκαετίες δείχνει να έχει ξεφτίσει και κινδυνεύει να εξαφανιστεί. «Όταν χάνεις τη γλώσσα σου, χάνεις ένα ολόκληρο κόσμο, χάνεις την ταυτότητά σου, και είναι πραγματικά σκληρό να ξέρεις ότι η γλώσσα σου δεν θα μιλιέται μετά από 100 χρόνια...»

Σκηνοθεσία: Ελισάβετ Λαλουδάκη, Massimo Pizzocaro.
Διάρκεια: 52'



Queen and The Soul

Συναυλία

21:30 @ Στροφή - Παλαιό δημαρχείο

Οι **Queen & The Soul**, δηλαδή η Ελένη Σπυράτου (φωνή, ακουστική κιθάρα, κρουστά) και ο Ανδρέας Προύντζος (ηλεκτρική κιθάρα, loops and effects) ταξιδεύουν το κοινό με live covers, μελωδίες από την rock, soul, reggae και ethnic world μουσική σκηνή, από ακουστικές διασκευές μέχρι έντονα χορευτικά κομμάτια!



Γιαγκίνηδες

Συναυλία

22:30 @ Πλατεία 28ης Οκτωβρίου

Το "γιαγκίνι", μικρασιατικής προέλευσης, σημαίνει φωτιά, πυρκαγιά. Οι ρεμπέτες έλεγαν «έχω γιαγκίνι στην καρδιά», για να δηλώσουν πως η ερωτική φωτιά άναβε μέσα τους. Οι **Γιαγκίνηδες**, δύο φοιτητές, ο Σπύρος και ο Παναγιώτης, έχουν καταφέρει μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα να κάνουν το ρεμπέτικο αγαπητό στον νεαρόκοσμο. Τους ακολουθεί πιστά το φανατικό κοινό τους στα social media, αλλά και στα live και, κυρίως, στον δρόμο, ο οποίος -όπως αναφέρουν- συνεχίζει να τους ταΐζει και να τους διαμορφώνει ως ανθρώπους.

Παρασκευή 7 Ιουλίου



«Παραμυθοκαμώματα και παραμυθοπιτάκια»

Παιδική παράσταση

20:30 @ Φάμπρικα πολιτισμού

Η αφηγηματική παράσταση *Παραμυθοπιτάκια* συνδυάζει την αφήγηση με τη ζωντανή μουσική και τη διάδραση με τα παιδιά, ενώ αντλεί τη θεματολογία της από ιστορίες που συνδέονται με το φαγητό. Μέσα από γαστρονομικές ιστορίες από όλο τον κόσμο αναδεικνύονται τα κοινά στοιχεία που συνδέουν τους πολιτισμούς και δημιουργούν μοναδικές ενεργές σχέσεις και εικόνες.



The Speakeasies' Swing Band

Συναυλία

21:15 @ Πλατεία 25ης Μαρτίου

Οι **Speakeasies' Swing Band** ξεκίνησαν την περιοδεία τους το 2010 από τη Θεσσαλονίκη. Έχουν ήδη βρεθεί σε φεστιβάλ σε όλον τον κόσμο, όπως τα DIGA DIGA DOO στην Μπανγκόκ-Ταϊλάνδη, Royal Jazz Fest στο Μπαχρέιν, Her Cat's Holiday στη Μεγάλη Βρετανία, Copenhagen Lindy Exchange στη Δανία, Bansko International Jazz Festival στη Βουλγαρία, Summer Jamboree στην Ιταλία και πολλά άλλα. Έχουν μοιραστεί τη σκηνή με διάσημους καλλιτέχνες όπως οι Parovoz, Raul Midon, Ray Collins, Cherry Poppin Daddies, Hillbilly Moon Explosion.



Les SkartOi!

Συναυλία

22:30 @ Παραποτάμιος δρόμος

Οι **Les SkartOi!**, μια εννεαμελής μουσική μπάντα από το Αίγιο, καταπιάνεται από το 2003 με τους ρυθμούς της Jamaica, δημιουργώντας ένα εκρηκτικό ρεπερτόριο ska, reggae και rocksteady ήχων, με αγγλόφωνο κοινωνικό στίχο.

Έχουν στο ενεργητικό τους 4 άλμπουμ (2005, 2009, 2015, 2019). Έχουν συνεργαστεί με πολύ αξιόλογους μουσικούς και έχουν μοιραστεί την σκηνή με κορυφαία ονόματα του παγκόσμιου μουσικού στερεώματος, όπως Bad Manners, Aggrolites, Mr. Symarip, Toasters, Firewater, Neville Staples, Lee Perry, The Beat, Tonino Carotone, Mo Horizons, Thievery Corporation, Manu Chao, αλλά και Έλληνες όπως Skaribas, Deus ex Machina, Locomondo, Maraveyas Illegal κ.ά.

Σάββατο 8 Ιουλίου



Αδελφοποίηση, μνήμη και μέλλον

Παρουσίαση και τελετή

20:00 @ Φάμπρικα πολιτισμού

Εκδήλωση τιμής των φιλοξενούμενων επισκεπτών από το Μαρτάνο. Ομιλίες περί των σχέσεων των δύο τόπων και της αδελφοποίησης. Αποκάλυψη του γλυπτού που δώρισε ο Δήμος Μαρτάνο στον Δήμο Ν. Κυνουρίας και τελετή ονοματοδοσίας της πλατείας.

Χαρακτηριστικές μουσικές των δύο περιοχών.



«Η Παρέα των Θαυμάτων»

Cine-Μελιτζάzz

21:15 @ Αρχοντικό Τσούχλου

Παρ' όλο που δεν περνάει τις απαιτούμενες εξετάσεις, η σκανδαλιάρα νεράιδα Βιολέτα ταξιδεύει στον κόσμο των ανθρώπων, γνωρίζεται με τη 12χρονη Μάξι και παγιδεύεται εκεί. Τώρα χρειάζεται τη βοήθειά της, αλλά κι εκείνη του κόσμου των νεράιδων, για να μπορέσει να επιστρέψει. Μια ταινία με δυνατά μηνύματα αλληλοκατανόησης, φιλίας, οικολογίας και φυλετικής συνύπαρξης.

Παιδική ταινία, 2022 (Γερμανία, Λουξεμβούργο).

Διάρκεια: 85'



La Notte della Taranta

Συναυλία

21:30 @ Πλατεία Μητρόπολης

Παραδοσιακά Κάτω Ιταλίας και ταραντέλα.

Το φιλοξενούμενο συγκρότημα από το Martano δημιουργήθηκε από επιλεγμένους μουσικούς και χορευτές από την Ορχήστρα "**La Notte della Taranta**". Παρουσιάζουν τραγούδια από την παράδοση της Κάτω Ιταλίας, με χαρά και μελαγχολία, με ρυθμό και χορό, με ταραντέλα.

Το «La Notte della Taranta» είναι το μεγαλύτερο φεστιβάλ στην Ιταλία και ένα από τα πιο σημαντικά γεγονότα για τη λαϊκή κουλτούρα στην Ευρώπη. Διαδραματίζεται στο Σαλέντο από το 1998 με στόχο την εκ νέου ανακάλυψη και αξιοποίηση της παραδοσιακής μουσικής του Σαλέντο και τη συγχώνευσή της με άλλες μουσικές γλώσσες, από την παγκόσμια μουσική μέχρι τη ροκ, από την τζαζ έως τη συμφωνική.

Κάτι σαν μεγάλο Μελιτζάzz δηλαδή!



Kadinelia

Συναυλία

22:45 @ Πλατεία Μερικάκη

Καντινέλια είναι τα μικρά γεράκια στα Κυκλαδονήσια που ζευγαρώνουν στον αέρα, ελεύθερα. Το progressive ντουέτο **Kadinelia** προσφέρει ένα μουσικό ταξίδι όπου οι διαχρονικοί ήχοι της Ελλάδας μεταμορφώνονται σε κάτι νέο, μέσα από τις σαγηνευτικές μελωδίες της ακουστικής κιθάρας και το αρμονικό τραγούδι των δύο μουσικών. Μουσική τους ταυτότητα είναι ο εμπλουτισμός της ελληνικής παραδοσιακής μουσικής με στοιχεία μπλουζ και ροκ, σε ένα μοναδικό πολυπολιτισμικό ηχητικό τοπίο, όπου η Ανατολή συναντά τη Δύση.



DJ Χρήστος Αρέστης

DJ set

24:00 @ Κεντρικός δρόμος Λεωνιδίου

Μουσικές ρυθμικές και χορευτικές μετατρέπουν τον κεντρικό δρόμο του Λεωνιδίου σ' ένα μεγάλο υπαίθριο bar.

Κυριακή 9 Ιουλίου



«Χορεύοντας στην Μεσόγειο»

Σεμινάριο χορού

19:00 @ Παλαιό γυμνάσιο

Σεμινάριο χορών από τις περιοχές της Μεσογείου. Χοροί από Πορτογαλία, Γαλλία, Ελλάδα και, φυσικά, παραδοσιακοί χοροί και ταραντέλα από τον Ιταλικό Νότο.

Καθοδηγήτριες η Κωνσταντίνα Καλκάνη και η Γιάννα Χαμαλέλη των **Ballo del Mare**.



«Στρίγκλες»

Κουκλοθέατρο

20:00 @ Φάμπρικα πολιτισμού

«Με λένε Βησσαρίων Α. Μπακακούλη...»

Άραγε τι θα πει αυτό το Α μετά από το μικρό του και πριν από το επίθετό του; Εσύ μήπως έχεις καμιά ιδέα;;;

...αλλιώς, η αναζήτηση της ταυτότητας μέσα από τα μάτια ενός μικρού βτραχάκου... μέσα από τρυφερές και χιουμοριστικές σκηνές.



«Ενκαρδία - Η πέτρα που χορεύει»

Cine-Μελιτζάzz

21:15 @ Αρχοντικό Τσούχλου

Ντοκιμαντέρ για την Κάτω Ιταλία και την γκρεκάνικη διάλεκτο. Πρόκειται για ένα γοητευτικό ταξίδι στην πλούσια μουσική παράδοση, τη γλώσσα και την κουλτούρα των ελληνόφωνων χωριών της Κάτω Ιταλίας. Κέρδισε το βραβείο κοινού στο 14ο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσ/νίκης, Σενάριο, σκηνοθεσία: Άγγελος Κοβότσος. Διάρκεια: 80'



Cantistoria band

Συναυλία

21:30 @ Πλατεία Ουράνη

Δένοντας αρμονικά τον λόγο με τη μελωδία στα μουσικά τους ταξίδια, οι **Cantistoria** ερμηνεύουν μουσικές ιστορίες και παντρεύουν μελωδίες και ρυθμούς της Δύσης και της Ανατολής. Οι «τραγουδιστές ιστορίες» τους αγκαλιάζουν ποικίλες λαϊκές παραδόσεις και αναφέρονται στις ίδιες διαχρονικά πανανθρώπινες αγωνίες. Στις παραστάσεις τους διατρέχουν γεωγραφικά, χρονικά και υφολογικά ένα νοητό ταξίδι από τη μεσαιωνική και αναγεννησιακή Ευρώπη ως την Αμερική, από τις καντάδες του Μεσαίωνα, την τοπική παραδοσιακή μουσική και χορό της Κάτω Ιταλίας, Γαλλίας, Πορτογαλίας, Ιρλανδίας, μέχρι τα blues και τις folk μπαλάντες της Αμερικής.

Μαζί τους οι χορεύτριες Ballo Del Mare, σε μια αρμονικά δεμένη μουσικοχορευτική παράσταση.

«Con caffè»

Έκθεση ζωγραφικής του *Michele Palano*

@ Φάμπρικα Πολιτισμού

Ο Ιταλός ζωγράφος από το Μαρτάνο **Michele Palano**.

Ο ζωγράφος «παίζει με τον καφέ», χρησιμοποιώντας τον για να ζωγραφίσει αρωματικές εικόνες. Οι πίνακές του είναι μια πολυαισθητηριακή εμπειρία: από το διαπεραστικό άρωμα του καφέ που απαθανατίζεται στο χαρτί, στη χάρη των γραμμών που αφήνουν τον κατάλληλο χώρο για ερμηνεία στον θεατή, ο οποίος καλείται να αποδώσει ένα φανταστικό πρόσωπο στις ακέφαλες φιγούρες που επιλέγει να απεικονίσει ο Palano.

Espresso, lungo, macchiato ή corretto, ο καφές αντιπροσωπεύει την αναπόφευκτη στιγμή της απόλαυσης, την ίδια ενεργειακή ζωντάνια που ζωγραφίζει ο Palano στο λευκό του καμβά του: μια δόνηση της ψυχής.

«Διονύσου κήπος»

Έκθεση σύγχρονης τέχνης του *Christoph Ziegler*

@ Πύργος Τσικαλιώτη

Ο Γερμανός καλλιτέχνης **Christoph Ziegler** παρουσιάζει έκθεση με γλυπτά, ανάγλυφα, εικαστική εγκατάσταση από παραδοσιακά αγροτικά εργαλεία και video με αφορμή τον Διόνυσο.

Ο Πausanias αποκαλούσε την περιοχή «Κήπο του Διονύσου», αφού, κατά τον μύθο, ο νεαρός θεός Διόνυσος ανατράφηκε από νύμφες στο σπήλαιο πλησίον της ιεράς μονής του Αγ. Νικολάου Σίντζας.

Ο Ziegler περνά πολύ χρόνο στο Λεωνίδιο και εμπνέεται από την παράδοση, τους θρύλους και την αισθητική της Τσακωνιάς. Από σπασμένα έπιπλα, παλιά παιχνίδια, αντικείμενα που ξέβρασε η θάλασσα κατασκευάζει γλυπτά, ανάγλυφα και υπερμεγέθη κοσμήματα-αναθήματα προς τιμήν του αρχαίου θεού. Video γυρισμένα στο Λεωνίδιο, τη Βασκίνα και τις γύρω εξοχές αναπαριστούν με χιούμορ και φαντασία έννοιες συνδεδεμένες με τη λατρεία του Διονύσου, όπως το γλέντι, η αγάπη, ο χορός, τα θαυματουργά ξόανα της αρχαιότητας, τα τάματα.

Υλικό αδελφοποίησης

@ Αρχοντικό Τσούχλου

Έκθεση φωτογραφικού και αρχαιικού υλικού από το 1990 και τις εκδηλώσεις αδελφοποίησης Λεωνιδίου και Μαρτάνο.

Τσακωνική υφαντική

@ Αρχοντικό Τσούχλου

Έκθεση χαλιών τσακωνικής υφαντικής.

Εργαστήριο δημιουργίας χαλιών από τοπικές υφάντρες.

Μόνιμη έκθεση Φάμπρικας

@ Φάμπρικα Πολιτισμού

Ξεναγήσεις στην μόνιμη έκθεση της Φάμπρικας για την Τσακωνική ιστορία και παράδοση.

Έκθεση αρχιτεκτονικής

@ Πύργος Τσικαλιώτη

Ξεναγήσεις στην μόνιμη έκθεση αρχιτεκτονικής της Τσακωνιάς στον Πύργο Τσικαλιώτη.

Η χλωρίδα του Πάρνωνα

@ Κέντρο Πληροφόρησης

Ξεναγήσεις στο «Κέντρο πληροφόρησης για τη χλωρίδα του Πάρνωνα», πρώην Δημοτικό σχολείο Βασκίνας.

Τσακωνική και ιταλική γωνιά προϊόντων

@ Χώρος περιπτέρων

Έκθεση τοπικών και παραδοσιακών προϊόντων, με γεύσεις και κεράσματα αλλά και προϊόντων από την περιοχή του Μαρτάνο. Περίπτερα διαφόρων προϊόντων, βιβλίων, κοσμημάτων, χειροτεχνιών κ.ά.

Τοίχος αναρρίχησης

@ Πλατεία Ρολογιού

Τοίχος αναρρίχησης για τους μικρούς μας φίλους, με φόντο τον κοκκινόβραχο και το αναρριχητικό πάρκο Λεωνιδίου.